

†

BOLETIN ECLESIÁSTICO**DEL****OBISPADO DE SALAMANCA.**

Esta publicación oficial, que solo se hace para las Iglesias y Párrocos de la Diócesis, saldrá dos veces al mes en los días que el Prelado dispusiere. Las reclamaciones se dirigirán á la Secretaría de Cámara del Obispado.

MINISTERIO DE GRACIA Y JUSTICIA.**Negocios eclesiásticos.**

La Reina (q. D. g.) para evitar que la jurisdicción eclesiástica quede sin la debida representación oficial y sin la conveniente defensa en los recursos de fuerza que de las providencias de los tribunales eclesiásticos se elevan á las Audiencias territoriales, se ha servido determinar, de acuerdo con lo propuesto por la sección de Gracia y Justicia del Consejo de Estado, que los fiscales de las Audiencias sean parte indispensable en todos los juicios de esta clase y sostengan la defensa de la jurisdicción eclesiástica cuando crean que los tribunales de este fuero no se han extralimitado de las atribuciones que les competen.

De Real orden lo digo á V. E. para su conocimiento, el de los fiscales de las audiencias, á quienes se servirá V. E. transmitirlo, y efectos que en su virtud correspondan. Dios guarde á V. E. muchos años. Madrid 23 de Agosto de 1861.—Fernández

Negrete.—Señor fiscal del Tribunal Supremo de Justicia.

CUADRO

de los Superiores y Profesores del Seminario Conciliar de Salamanca para el curso de 1861 en 1862.

- D. Carlos María Maldonado, Rector.
D. Antonio Goberna, Vice-Rector.
D. Francisco de Paula Giménez, Profesor de Patrologia y Oratoria sagrada.
D. José de la Cuesta, id. de Escritura sagrada.
D. Carlos María Maldonado, id. de Teología.
D. José Romano, id. de id.
D. Pedro Saenz de Genzano, id. de Teología moral.
D. Antonio Michelena, id. de Historia eclesiástica y carrera abreviada.
D. Juan Nepomuceno Lobo, id. de Teología pastoral y liturgia.
D. Juan Vinader, id. de lengua hebrea.
D. Juan Bombardo, id. de SS. Cánones.
D. Benito Viñes, id. de 3.^º de Filosofía.
D. Fructuoso Morel, id. de 2.^º de id.
D. Santos Angileri, id. de 1.^º de id.
D. Antonio Gacio y D. Antonio Rota, id. de 2.^º de Humanidades y Canto llano.
D. Pascual Nieto, id. de 1.^º de id.
D. Pedro Echevarría, id. de 2.^º de Latinidad.
D. Gerónimo Rojas, id. de 1.^º de id.

Lic. Anastasio Leal, V. Srio.

BIBLIAS PROTESTANTES.

Una de las principales armas que emplean los enemigos del catolicismo para minar la enseñanza pública y esparcir á mansalva la mala semilla, es la profusa circulacion de libros heréticos y anti-cristianos que bajo la apariencia de una religiosidad ortodoxa, encierran un veueno que raras veces deja de herir mortalmente, si, como acontece, se deposita en el corazon de los incautos. Entre estos libros que contaminan, merecen especialencion las *Biblias protestantes* que vestidas de mansisimo cordero representan á aquel lobo voraz de que nos habla el Evangelio. Estas Biblias no solo no son lo que sus frontis aparentan, por mas que se las engalane traidoramente con el nombre respelabilissimo del P. Felipe Scio de San Miguel, del cual se supone que es la traduccion, sino que en vez de Biblias son retazos intencionados del Antiguo y Nuevo Testamento, de los cuales se suprinen todos aquellos pasages que la heregia protestante cree necesarios para dejar á salvo su odio á la autoridad de la Iglesia y á la verdadera doctrina de Jesucristo. Hay pues precision de que los encargados de la enseñanza sepan distinguir las Biblias verdaderas de las fraudulentas ó inglesas, y creemos hacerles un señalado servicio para el buen desempeño de su cargo, indicándoles los puntos capitales en que difieren, para que impremeditadamente no acepten y conserven como bueno lo mismo que la Iglesia tiene reprobado y para que en casos dados puedan examinar los libros que como Biblias lleguen á sus manos y sepan separar el trigo de la zizaña.

Los protestantes arrancan impiamente de la Biblia

nada menos que los libros de *Baruch*, la *Sabiduría*, el *Eclesiástico*, *Tobias*, *Judith*, los dos libros de los *Machabeos*, y además se atreven á suprimir en los otros varios pasajes, como en la historia de *Esther* los siete últimos capítulos, excepto los tres primeros versículos del capítulo X; en *Daniel* setenta versículos del capítulo III, desde el veinticuatro inclusive, comprendiendo en la supresión la súplica de Azarias, el himno de los tres jóvenes hebreos Sidrach, Misach y Abdénago, cuando estaban en el horno; y por fin, en el mismo *Daniel* los dos últimos capítulos que tratan de la historia de Susana y de los ídolos de Bel y de Dragon. Y si á esto se añade que no aparece ni una siquiera de las infinitas notas del P. Scio para explicar segun la Iglesia, el sentido de las expresiones ó frases oscuras ó de doble significado, se ve claramente que no solo no pueden llamarse católicas ni cristianas las Biblias que por burla llevan tal nombre, sino que están comprendidas en el anatema que el Concilio de Trento lanzó contra cuantos no tienen por sagrados todos los libros que admite la Iglesia en la verdadera Biblia ó Vulgata latina.

ADMINISTRACION ECONÓMICA DE ESTA DIÓCESIS.

En 23 del pasado Setiembre prestó su conformidad el agente Sr. Herrero Pinto á las liquidaciones de la deuda del personal de los acreedores siguientes.

- | | |
|-----------------------|-----------------------|
| D. Manuel Fraile. | D. Fernando Ramos. |
| D. Santiago Palomero. | D. Claudio Rodriguez. |

D. Ambrosio Sanchez.	D. Agustin Tabernero.
D. Lorenzo Sanchez.	D. Benito Trabazos.
D. Miguel Sanchez.	D. Buenaventura Tolosa.
D. Pedro Seisdedos.	D. Jose Maria Tapia.
D. Remigio Sanchez.	D. Eleuterio Vicente.
D. Juan Salvador.	D. Victoriano Valencia.
D. Luis Santos.	

Salamanca 4.^o de Octubre de 1861.—El Administrador Económico, *Pedro Rodrigo Yusto.*

*Declaracion relativa á las indulgencias de la oracion
SACROSANCTÆ ET INDIVIDUÆ TRINITATI, etc.*

La Sagrada Congregacion de Indulgencias acaba de declarar que se debe rezar de rodillas la oracion *Sacrosanctæ et individuæ Trinitati*, etc: para poder ganar las indulgencias ó absoluciones concedidas por Leon X. Al aprobar esta resolucion nuestro Santissimo Padre el Papa Pio IX, ha permitido que puedan tambien ganar las dichas indulgencias los que por enfermedad están impedidos de rezarlas de rodillas.

Hé aquí el decreto publicado con fecha 7 de Enero de 1856:

Urbis et Orbis. Decretum. Cum sacrae huic Congregationi Indulgentiis Sacriisque Reliquis præpositæ in unam Melden. inter alia exhibitum fuisse dubium enodandum: «An ad lucrardam Indulgenciam vel fructum orationis *Sacrosanctæ et individuæ*, etc., necesario flexis genibus hæc oratio sit dicenda; vel an saltem in casu legitimi impedimenti ambulando, sedendo recitari valeat?» Emmi. Patres in generalibus Comitiis die 5 martii superioris anni apud Vaticanas

Ædes habitis respondendum esse duxerunt: Affirmative ad primam partem, negative ad secundam.» Facta itaque Sanctissimo Domino nostro Pio PP. IX relatione per me infrascriptum S. Congregationis Secretarium die 12 ejusdem mensis, Sanctitas Sua votum Emmorum. Patrum approbavit. In audiencia vero SSmi. die 12 julii ejusdem anni ab Embo. Cardinali præfatae S. Congregationis Præfecto habita eadem Sanctitas Sua ex speciali gratia clementer indulxit, ut Oratio Sacrosanctæ, etc. pro lucranda Indulgentia a sa. me, Leone PP. X annexa, seu fructu dictæ orationis, etiam non flexis genibus recitari possit ab iis, qui legitime impediti fuerint infirmitatis tantum causa. Præsentि valituro absque ulla Brevis expeditiōni, non obstantibus in contrarium facientibus qui buscumque.

Datum Romæ ex Secretaria ejusdem S. Congregatione Indulgentiarum die 7 Januarii 1856.—Loco ☩
Signi.—F. Card. ASQUINUS, Praef.—A. COLOMBO,
Secretarius.

Informe razonado escrito por el Secretario de la sagrada Congregacion de Ritos para la correccion del Misal romano, con las resoluciones y decretos expedidos.

Sacra Rituum Congregatione particulari à Sanctissimo Domino Nostro Pio Papa IX deputata urbis et orbis. Missalem Romanum. Ex officio.

Emi. et Rmi. Domini. Quamquam Summi Pontifices Sanctus Pius V, Clemens VIII, et Urbanus VIII Missali Romano ad mentem Tridentinæ synodi à se restituto ac recognito quidquam addi, detrahi vel im-

mutari privata cujuslibet auctoritate sub gravissimorum pœnarum censura prohibuerint, constat nihilominus typographos, et bibliopolas non ita semper huic legi paruisse, ut innovandi libidini sœpissime non indulserint. Cujus quidem temeritatis, antiquioribus omissis, quæ in medium proferri possent, exemplis, luculentissimum argumentum suppedita sœculo XVIII ineunte, Sacra Ritum Congregatio dum omnem curam diligentiamque adhibuit, ut à viris rerum liturgicarum peritissimis, ac præside cl. mem. Cardinali Barberino, novum in typographia Sacræ Congrationis de Propaganda Fide imprimeretur Missale ab omnibus plane mendis ac novitatibus purgatum, quæ in præcedentes Missalis Romanis editiones passim irrepserant, prout ostendunt duo *Urbis et Orbis* decreta ab ipsa Sacra Rituum Congregatione eum in finem lata diebus 25 septembris 1706 et 18 septembris 1714 (n. 3754 et 3873). 4

Optandum sane fuisset ut ad acuratissimam hanc, et nitidissimam editionem, quæ anno 1714 lucem adspexit, oculos intendissent quicumque insequenti æstate nova missalia ediderunt. Verum satis est recentiora missalia hue illuc fortuito percurrere, ut, comparatione instituta cum editione prædicta, statim appareat non pauca in iisdem missalibus, præsertim quoad rubricas, vel addita, vel immutata temere atque ex arbitrio fuisse, temere inquam et *ex arbitrio*. Nec enim cum ejusmodi additionibus, et innovationibus confundi debent variationes illæ, quas auctoritate Sedis Apostolicæ accedente, Missale Romanum post annum 1714

4 Decreta Sacrorum Rituum Congregationis in hac lucubratiōne allegantur justa seriem numerorum, sub quibus singula ordinata fuerunt in novissima editione Collectionis Gor-dellianæ annorum 1856 et 1858.

necessario subivit tum ob XXXV nova Sanctorum festa partim mobilia, partim fixa calendario universalis Ecclesiæ superaddita; tum ob alia XXIV festa à ritu simplici vel semiduplici, quo antea potiebantur, ad ritum ampliorem erecta. Has siquidem variationes legitimas esse dicendas, nemo est qui non videat. Ast si de primis illis variationibus sermo sit, quas privatum tantummodo editorum arbitrium induxit, eas à Missali Romano, quoad fieri possit, expungi oportere constitutiones laudatorum Pontificum suadent, quæ in fronte ipsius missalis leguntur.

Hicce breviter prænotatis, quum duo Romæ quam-primum edenda sint nova missalia, alterum ex typographia Sacræ Congregationis de Propaganda Fide, alterum vero ex typographia Josephi Salviucci, hodier-nus Sacrorum Rituum Congregationis secretarius jux-ta decretum generale *super librorum liturgicorum* diei 26 aprilis 1854 (n. 4750) sui muneric esse duxit omni vi studioque eniti ut duo isthæc nova missalia plene concordent cum archetypis editionibus Clementis VIII ac Urbani VIII nec non cum alia, quæ illas fidelissime expressit, typis S. C. de Propaganda Fide pu-blici juris facta anno 1714. Id autem ut facile asse-queretur, viris non minus diligentibus, quam rubri-carum scientia prædictis in partem laboris adscitis, omnia illa, de quorum gravitate dubium aliquod ex-oriri potuit, non modo eum prædictis, sed quoties necesse visum est, etiam cum tribus aliis optimæ notæ editionibus conferre curavit non multo post Urbanum VIII cisis, sive Romæ anno 1643 à Bernardino Tani, et anno 1677 à typographia Reverendæ Cameræ Apos-tolicæ, sive Venetiis anno 1654 à Francisco Boba. Confugit insuper ad decreta authentica Sacrorum Ri-tuum Congregationis, atque ex his, præsertim si uni-versum catholicum Orbem respicerent, tutissimam

normam desumpsit ad plura illis contraria corrigenda vel eliminanda. Verum quum in hoc examine nonnulla sibi occurrerint gravioris momenti dubia, ne propterea ab incœpto opere desistere cogatur, illa lubenti animo subjicit Eminentiarum Vestrarum judicio, quas pro iisdem discutiendis, et dirimendis Santiſſimus Dominus Noster Pius Papa IX in particularē Congregationem coire voluit.

Sequuntur Dubia:

DUBIUM I.

Certum est in oratione: *Nobis quoque peccatoribus intra missæ canonem non nisi hæc tria verba clara voce esse dicenda; idque aperte innuant tum rubricæ generales, cap. xvi, n. 1, tum ritus servandus in celebratione missæ, cap. ix, n. 3, ubi ita præscribitur: Quum dicit (sacerdos) Nobis quoque peccatoribus, vocem aliquantulum elevat, et prosequitur secreto famulis tuis, etc.*

Sed quum accurata isthæc distinctio inter verba, quæ secreto, aut elata voce proferri debent desideretur in rubrica Ordinis Missæ absolute præscribente: *Manu dextera percutit sibi pectus tēlata parum voce dicens nobis quoque peccatoribus famulis tuis, etc.,* quisque videt clariorem hanc postremā rubricam futurā si post verba: *Nobis quoque peccatoribus* inter parenthesis rubro charactere conscripta brevis hæc adnotatio: *Et prosequitur secreto adderetur.* Verum huic additioni unum est quod apprime obstare posset. auctoritas nimirum missalium archetyporum Clementis VIII et Urbani VIII aliorumque usque in præsens editorum, adnotationem prædictam nullimodo habentium.

Hinc quæritur: An expediat prædictam additionem fieri in duobus missalibus proxime edendis?

DUBIUM II.

Neque in rubricis generalibus, neque in ritu celebrandi missam, neque in Ordine Missæ dum statuitur ut in fine missæ legatur evangelium sancti Joannis: *In principio erat Verbum*, ulla indicatio occurrit, qua scire possit sacerdos, in qua parte missalis evangelium illud reperiatur; et istiusmodi silentium commune est quibuscumque Missalis Romani editionibus, non exclusis archetypis Clementis VIII et Urbani VIII. Quum autem peropportunum videri possit id aliquo modo in Ordine Missæ indicari, seu remittendo sacerdotem per simplicem citationem solii ad tertiam missam Nativitatis Domini, ubi prædictum evangelium habetur, seu evangelium ipsum apponendo per extensum in fine Ordinis Missæ, prout fieri solet in canone missæ pontificalis, quæritur:

An, et quomodo allegatio prædicti evangelii apponi possit in missalibus proxime edendis?

DUBIUM III.

Quum ab anno 1806 in persona Francisci II Austræ imperatoris cessaverit romanum imperium, non amplius hodie dicendæ sunt orationes pro romanorum imperatore assignatae tum feria VI in Paræsceve in missa Præsancticatorum, tum Sabbato Sancto in postrema parte præconii paschalisi, prout expresse declaravit Saera Rituum Congregatio in Sarsinaten., 5 augusti 1839 (n. 4860), in Catarent., 31 augusti

138 a(n. 4872), in Mechlinien. , 7 decembris 1841
d 6 (n. 4985), in Maceraten. , 14 junii 1844 ad
66(n. 9042). Quæritur ergo;

1. An prædictæ orationes expungendæ sint in no-
vis Missalis Romani editionibus? *Et qua tenus nega-*
tive. 2. An ad utramque orationem brevis apponi de-
beat rubrica, qua declaretur eas hodie esse omitten-
das? *Et quatenus negative.* 3. An saltem istiusmodi
adnotatio apponi debeat initio missalis post rubricas
generales inter decreta Sacrarum Rituum Congre-
gationis?

DUBIUM IV.

Quotquot in lucem prodierunt post Urbanum VIII
Missalis Romani editiones, recentioribus tantummodo
exceptis, rubricam missæ de solemnitate Corporis
Christi his verbis concipiunt: *Infra octavam dicitur*
hæc eadem missa, et non fit de aliquo Sancto, nisi fuerit duplex occurrens, non autem translatum. Ita in edi-
tione romana anni 1643 apud Bernardinum Tani, in
Veneta anni 1654 apud Franciscum Boba: in alia
romana anni 1677 typis Reverendæ Cameræ Apos-
tolicæ, nec non, plurimis aliis editionibus omissis, in
romana anni 1714 ex typographia de Propaganda
Fide. Rubricæ huic perfecte concordat parallela Bre-
viarii romani rubrica ante officium Corporis Christi,
quæ ita se habet: *Infra octavam non fit de festo, nisi fuerit duplex.... nec fit de duplice translato.* Verum
quum in recentioribus editionibus primæ rubricæ ad-
dita privato arbitrio hæc verba fuerint, *et nisi sit pri-*
mæ, vel secundæ clasis, factum hinc est, ut quæ inter
utramque rubricam aderat olim perfectissima conso-
nantia, ob recens istiusmodi additamentum omnino

cessaverit. Ceterum quum denegari non possit verba, nisi sit primæ, vel secundæ classis, cohærere declarationi in nonnullis particularibus decretis a Sacra Rituum Congregatione factæ præsertim in Ulixbonen., diei 30 maii 1699 ad 2 (n. 5524); hinc quæritur:

An a prædicta missalis rubrica expungenda sint verba recentius addita, nisi sint primæ vel secundæ classis?

DUBIUM V.

In festo Purificationis Beatæ Mariæ Virginis antemissam legitur hæc rubrica: *Si hoc festum venerit in dominicis septuagesimæ, sexagesimæ vel quinquagesimæ, sit tantum benedictio et distributio candelarum. et processio et missa dicitur de dominica. Missa autem festi transfertur ad sequentem diem.* Quid nomine sequentis diei in hac rubrica foret intelligendum nullum potuit exoriri dubium donec dies 3 februarii nonnisi a festo simplici fuit occupata. At postquam contra votum a Sacra Congregatione expressum in Bergomen., diei 9 augusti 1681 ad 2 (n. 2961) multis diocesibus prædictæ diei assigi cœpit festum duplex, vel semiduplex; tunc quidem non immerito dubitatum fuit utrum pro die sequenti intelligenda foret ipsa dies 3 februarii, quamvis impedvita, an potius prima dies post eam vacua a festo duplice vel semiduplice. Cui dubio Sacra Rituum Congregatio ut occurseret generale decretum edidit *Urbis et Orbis die 20 juliij 1748* (n. 4197), quo ita cavit: *Quando ejusmodi casus intervenerit officium Purificationis esse transferendum in feriam secundam immediate sequentem, quocumque festo etiam æqualis, non tamen altioris ritus in eam incidente. Et ita servandum mandavit quando festum Annuntiationis Beatæ Mariæ Virginis*

occurrat in dominica privilegiata. Quod si in hebdomada majori vel paschali, tunc Annuntiationis officium pari cum privilegio in feriam secundam post dominicam in Albis voluit transferri. Atque hoc decretum generalibus calendarii romani rubricis adjici præcepit. Quum itaque hoc decretum juxta mentem Sacræ Congregationis adjici debeat rubricis generalibus, quæritur.

An in prædicta Missalis Romani rubrica verba *in sequentem diem commutanda* sint cum hisce verbis, *in feriam secundam immediate sequentem quocumque festo etiam æqualis, non autem altioris ritus in eam incidente?*

DUBIUM VI.

Eadem ob causa quæritur an ante missam Annuntiationis Beatæ Mariæ Virginis sit nova rubrica adjicienda, qua privilegium hujus festi annuntietur ad formam præcitali decreti *Urbis et Orbis* diei 20 juli 1748?

DUBIUM VII.

Quum autem idem privilegium, et sub eadem clausula ut *generalibus calendarii romani rubricis adjiciatur* hoc vertente anno fuerit a Sanctissimo Domino Nostro Pio Papa IX decreto *Urbis et Orbis* diei 24 maii tributum festo Conceptionis Beatae Mariæ Virginis, quæritur.

An similis rubrica huic quoque festo sit adjicienda?

DUBIUM VIII.

In omnibus antiquis editionibus Missalis Romani, non exclusis illis Clementis VIII et Urbani VIII im-

mediate ante missam Purificationis Beatæ Mariæ Virginis ita legitur: *Finita processione... candelæ tenentur in manibus accensæ dum legitur evangelium, et iterum ad elevationem sacramenti usque ad communionem.* Hic rubricæ in recentibus editionibus adjuncta fuerunt hæc alia verba ad litteram desumpta ex Cæremoniâ episcoporum, lib. 2, cap. 16, n. 19: *Si vero missa fuerit de Dominica, candelæ non accenduntur.* Insicari nequit additamentum istud in se spectatum eam utilitatem præseferre, ut rubricæ uberior declarandæ optime inserviat, ipsaque verba, quibus conceptum fuit quatenus derivata ex Cæremoniâ episcoporum, vim legis habere. Nihilominus quum eadem additio nova sit, et privato tantum arbitrio facta, quæritur:

Utrum eadem conservari, an potius supprimi debeat?

DUBIUM IX.

Duo festa septem Dolorum Beatæ Mariæ Virginis, quorum alterum affixum est feriæ sextæ post dominicam Passionis, alterum vero dominicæ III septembribus reguntur quoad modum translationis non a generalibus Breviarii et Missalis Romani rubricis, sed a legibus omnino propriis, quæ inter prædictas rubricas minime continentur.

Siquidem de primo illo festo cautum est, ut quando celebrari nequit feria VI post dominicam Passionis, vel in sequenti sabbato, illo anno omittatur nec transferatur ad tempus paschale.

Ita definivit Sacra Rituum Congregatio in *Corduben* die 3 septembribus 1672 ad 3 et 4 (n. 2594).

De secundo autem festo duo extant decreta *Urbis et Orbis* dierum 18 septembribus 1814 et 19 augusti 1817 (n. 4513 et 4541), quibus regulæ illud transferendi de una in aliam dominicam suse declarantur,

Jam vero quum ad sacerdotum instructionem per opportunum videatur ut de modo eadem festa transferendi aliquid adnotetur in novo missali, quæritur:

An ante missam utriusque festi sit apponenda peculiaris rubrica, qua ordo translationis declaretur ad formam prædictorum decretorum?

(Prosequetur.)

Con fecha 20 de Setiembre último se sirvió S. M. nombrar para la Silla Episcopal de Teruel al Sr. Doctor D. Francisco de Paula Jimenez, Canónigo Magistral de esta Santa Basílica Catedral, cuyo nombramiento ha sido recibido en esta Ciudad con general aceptacion. A pesar de su modestia, creemos que el Señor Jimenez no defraudará las esperanzas concebidas, y que aceptará tan elevada dignidad, por grave y delicada que sea su mision en estos tiempos.

AVISO.

El viernes 25 del corriente mes habrá Sala Sindical para renovacion de licencias.

Continúa la lista de los donativos hechos en esta diócesis á favor del Sumo Pontifice.

Rs. Cén,

Suma anterior. 110170 92

El Párroco de Ventosa. 126

El Párroco de Machacon	20
Del difunto Párroco de Santo Tomé de los Caballeros	800
El Párroco de Sanchon de Robledo	80
El Párroco de Aldearrubia	50
(Prestedentur) TOTAL	111246 92

Lic. Anastasio Leal.

ANUNCIO.

MÉTODO DE CANTO LLANO.

Con el objeto de que todos los clérigos aprendan el canto llano, con uniformidad y sencillez, ha escrito el Exmo. é Ilmo. Sr. Arzobispo Claret un método titulado *Arte de canto eclesiástico y cantoral, para uso de los Seminarios*. Para componerlo se ha valido de los autores mas clásicos que han escrito hasta el presente sobre esta materia, tanto antiguos como modernos; y en vista de las obras de estos maestros ha confeccionado su método conforme á las reglas exactas e invariables del arte musical, tan fácil y sencillo, que los discípulos en muy poco tiempo pueden aprenderlo.

Este *método*, á pesar de ser el mas sencillo, es sin embargo el mas completo, y que solo cuesta 14 rs. en Madrid en las librerías de Aguado y de Olamendi. En los pedidos por mayor se regala uno en cada doce.

IMPRENTA DE D. TELESFORO OLIVA.